

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 42 (1969)

Heft: 1

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reichillustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Die Schweiz von heute	Fr.	1.—	deutsch, franz., ital., span., port., holl., schwed., engl.
«Schweiz»	gratis		deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän. franz., span., holl. franz., ital., span.
Ferienorte der Schweiz			
Schweizer Winterkurorte			
Alpinismus in der Schweiz	Fr.	1.—	deutsch, französisch
Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr.	1.—	deutsch, französisch
Auf Schweizer Landstrassen	Fr.	1.—	deutsch
Auf Schweizer Alpenstrassen			italienisch
Die Schweiz im Auto			deutsch, franz., engl., ital.
Itinéraires d'art en Suisse	Fr.	1.—	französisch
Nordwestschweiz	Fr.	1.—	deutsch
Nordostschweiz	Fr.	1.—	französisch
Alte Glasmalereien in der Schweiz	Fr.	4.50	franz., engl., ital.
Gastronomy and Old Tableware in Switzerland	Fr.	4.50	englisch
Wirtshaus schilder, Zeichen schweizerischer Gastlichkeit	Fr.	4.—	im Buchhandel; deutsch, franz., engl., ital.
Die Schweizer Frau	Fr.	1.80	deutsch, französisch
Die romantische Schweiz	Fr.	3.95	im Buchhandel; franz., ital.
Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»	Fr.	2.50	französisch
Die Hochschulen der Schweiz			deutsch, franz., engl., span.
Schweizerische Privat institute			8sprachig
Ferienkurse und Ferienlager in der Schweiz			3sprachig
Kinderheime in der Schweiz			4sprachig
Das Bäderbuch der Schweiz			deutsch, französisch, englisch
Das kleine Klimabuch der Schweiz	Fr.	2.—	deutsch, französisch, englisch
Mit der Angelrute an die Fischwasser der Schweiz	Fr.	1.—	3sprachig
Motelliste			4sprachig
Sommersport in der Schweiz	Fr.	4.—	deutsch, französisch, englisch
Unterkunftsverhältnisse für Studenten in den Universitätsstädten der Schweiz	gratis		3sprachig
DIE SCHWEIZ	Fr.	16.—	ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel; deutsch, franz., engl.
Landschaft, Kunst, Literatur Kultur und Geschichte			
Hugo Wetli: Die Regionen der Schweiz			
1 Serie von 12 Bildern	Fr.	7.20	
Einzelne Blätter	Fr.	—60	
Carigiet-Kunst drucke (Wolfsberg)			
1 Serie von 9 Bildern	Fr.	45.—	Text 2sprachig
Einzelne Blätter	Fr.	5.—	
1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)	Fr.	2.—	Text deutsch, franz., engl., ital., span.

Karten

Die vielgestaltige Schweiz	Fr.	1.50	deutsch
Autostrassenkarte der Schweiz	Fr.	—50	deutsch/engl., franz./ital.
Touristenkarte der Schweiz	Fr.	—50	franz., ital., port., holl.
Regionalkarten (O. Müller)			
1 Serie von 8 Bildern	Fr.	4.—	Text 4sprachig
Einzelne Bilder	Fr.	—50	

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale Talacker 42, 8023 Zürich

Veranstaltungen der kommenden Wochen
Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten
Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

Adelboden Januar: 8./12. Curling: Meisterschaft der Zentralschweiz 12., 18. Eishockeyspiele 18./19., 24./26. Curling: Schaffhauser-Kanne, Nevada-Cup 24. Silleren-SC: Gold- und Silberslalom 29./30. Curling: Beau-Site- und Bols-Cup Februar: 1./2. Jugendskitage 1./2., 7./9. Curling: Bären-Cup, Wildstrubel-Cup 5. Eishockeyspiel	Baden Januar: 9./12. Theater im Kornhaus: «Darf ich mitspielen?» von P. Achard (Die Claque) 11. Kurtheater: «Die kleinen Füchse» von Lillian Hellmann 12. Kurtheater: Ukrainische Tanz- und Volkskunst 17./19., 24./26. Theater im Kornhaus: «Darf ich mitspielen?» von P. Achard (Die Claque) 18. Kurtheater: «Sechs Personen suchen einen Autor» von Luigi Pirandello 23. Kurtheater: Musik-Clown Dimitri 25. Kurtheater: «Eine feine Familie» von Connors. — Kursaal: Österreicher-Ball 30. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solisten: Harry Goldenberg, Hermann Friedrich 31. Jan./2. Febr. Theater im Kornhaus: «Ein König zu viel» (Die Claque mit Kellertheater Aarau) Februar: 1. Kurtheater: «Mann und Frau und Mord» von André Roussin 2. Kurtheater: «Das Himmelbett» von Jan de Hartog 4. Musiksaal Margeläcker, Wettingen: Kammermusik 8. Kurtheater: «Der Lügner und die Nonne» von Curt Goetz. — Kursaal: Ungarn-Ball Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. — Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet
Aigle Janvier: 13. Orchestre de chambre de Lausanne	
Airolo Februar: 2. Skirennen ACTG	
Alt St. Johann Januar: Bis 25. Churfürsten-Skitage 18. Nachtslalom 25. Nachtskispringen	
Amden Januar: 25./26. 11. Bärenfell-Derby, Ostschweizerische Skimeisterschaften (Alpine)	
Andermatt Januar: 12. Curling: Freundschafts match mit Lions Club 17./18., 25./26. Curling: Gotthard-Kanne, Monroe-Cup 27. Jan./15. Febr. Curling: Einzelmeisterschaften Februar. Gästeschiessen 2. TCS-Curlingturnier, Sektion Uri 5./8. 35. Eisenbahner-Skitage 1969	
Appenzell Februar: 9. Ski: 34. Ebenalp-Rennen	
Arbon 11. Jan./22. Febr. Galerie Spirale: Hans-Rudolf Rickenbach, Malerei und Graphik	
Arenenberg Das ganze Jahr. Napoleon-Museum	
Arolla 11 janv./1 ^{er} févr. Cours de godille	
Arosa Januar: 12., 13./14., 15./16. Curling: Gusty Berner's Ladies Prize, Indische Weisheiten, Salami-Cup 12., 19. Aroser Pferderennen auf dem Obersee 14., 17., 21. Pferdeschlittenfahrten 15., 29. Internationale Eisschaulaufen 18./19., 21./22. Curling: Aroser Meisterschaft, Kursaal-Trophy 19., 26. Eishockey-Meisterschaftsspiele 24./25., 26. Curling: CC Arosa Village Trophy, Veteranen-Cup 24., 28., 31. Pferdeschlittenfahrten 26. Autoslalom 27./28., 29./30. Curling: Grötzingen-Trophy, Simmen Special Prize 30. Blitzschachtturnier 31. Orgelabend J.-J. Grunenwald Februar: 1. Eishockey-Meisterschaftsspiel 1./2. Ski: 4. Internationales Juniorenkriterium der Alpenländer (Abfahrt/Slalom) 1./2., 3., 4./5. Curling: Coni-Cup, Kulm-Cup, Posthotel-Cup 4., 7., 10. Pferdeschlittenfahrten 5. Internationales Eisfest 6./7., 8./9. Curling: Aroser Einzelmeisterschaft, Clubmeisterschaft 10. Orgelabend Walter Opp	
Arth Januar: 19. Internationales Rad-Querfeldein	
Ascona Januar: 12., 26. Kulturfilm-Matineen 15. Eishockeyspiel Februar: 1., 8. Eishockeyspiele 9. Kulturfilm-Matinee	
Avenches Toute l'année. Musée romain	Basel <i>Konzerte und Theater</i> Jan./Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. — Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. — Théâtre Fauteuil. — Marionettentheater Jan./Febr. Kellertheater: «Bürger am Spiess», Einmanncabaret von Paul Götting (Baseldyttschi Bihni) Januar: Bis 30. Théâtre Fauteuil: Voli Geiler/Walter Morath 11. Komödie: Premiere «Gerettet» von Edward Bond 12. Stadttheater: Premiere «Der zerbrochene Krug» von Heinrich von Kleist 13. Musikakademie: Kammerkunst Basel, Kammermusik 14. Stadttheater: «L'Escalier», de Charles Dyer (Galas Karsenty-Herbert). — Casino, Festsaal: Gesellschaft für Kammermusik, Basler Künstler 16./17. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten 21. Stadttheater: «Comme au Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert). — Casino, Festsaal: Végh-Quartett 22./23. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Takahiro Sonoda, Klavier 24. Musiksaal: English Chamber Orchestra. Leitung und Solist: Daniel Barenboim 26. Musiksaal: Das Tschechische Nonett 27. Hans-Huber-Saal: Internationale Gesellschaft für Neue Musik 28. Hans-Huber-Saal: Violinabend (Junge Interpreten) 29. Musiksaal: Zykluskonzert junger Interpreten. Leitung: Rudolf Kelterborn. Solist: Walter Prystawski, Violine 30. Musikakademie: Klavierabend Paul Baumgartner 31. Hans-Huber-Saal: Freunde alter Musik 31. Jan./3. Febr. Théâtre Fauteuil: Narciso Yepes, Gitarrist Februar: 1. Stadttheater: Premiere «Gasparone» von Karl Millöcker. — Martinskirche: Kammerkunst Basel, Orchesterkonzert 2. Theodorskirche: Konzert der Musica viva

3. Musiksaal: Zürcher Kammerorchester. Solist: Yehudi Menuhin, Violine
 4. Casino, Festsaal: Guarneri-Quartett, New York
 4./23. Théâtre Fauteuil: Topsy Küppers/Georg Kreisler
 5./6. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Leopold Ludwig. Solisten: Charlotte Berthold, Sopran
 8. Martinskirche: Basler Liedertafel, Chorkonzert
 9. Martinskirche: Cantate-Orchester Basel, Oratorienchor Schiers
Ausstellungen und Messen
 Jan./16. Febr. Museum für Völkerkunde: Orientalische Stickereien
 Jan./23. Febr. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Moderne Zeichnungen und Aquarelle, Geschenke des Karl-August-Burckhardt-Koechlin-Fonds 1961–1968
 Jan./Febr. Museum für Völkerkunde: «Farbe – Motiv – Funktion» (zur Malerei von Naturvölkern)
 Jan./12. April. Schweizerisches Museum für Volkskunde: «Geburt – Taufe – Kleinkind»
 Januar: Bis 12. Gewerbemuseum: «Das gute Spielzeug»
 ca. 8. Febr./23. März. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Lithographien von Jasper Johns
Feste und Folklore
 Januar: 13. «Vogel Gryff», Kleinbasler Volksfest
 Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirchgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuerzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinshafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

Beatenberg

Januar: 19. Eishockeymatch. – Ruderer-Skirennen am Hühwald
 Februar: 7. Nachtskirennen
 8./14. Hotel Edelweiss: Kulinarische «Schweizer Woche»

Bellinzona

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

Bellwald

18. Jan./1. Febr. Wedelkurse

Bergün

Januar: 19. Eishockey-Freundschaftsspiel
 26. Schülerskirennen
 Februar: 1. Mondschein-Schlittelfahrt Preda-Bergün
 1./2. Curling: Coppa Crusch Alva
 2. Schlittellrennen Preda-Bergün
 2. 8. Eishockeyspiele
 6. Curling: Gerstensuppe-Cup (Nachtturnier)

Bern

Konzerte und Theater

Jan./Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel), des Atelier-Theaters, des Marionettentheaters, des «Katakömbli», des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Intimen Theaters, des Theaters am Zytglogge und des Theaters am Käfigturm
 Januar: Bis 13. Atelier-Theater: «Die Perle Anna», Lustspiel von Marc Camoletti
 11. Kursaal: Revue Mayol
 12. Konservatorium: Sonntagsmatinee
 13. Stadttheater: Premiere «Wie es euch gefällt», Komödie von W. Shakespeare
 14. Franz. Kirche: Abendmusik. – Konservatorium: Duoabend Suzanne und Helene Basler
 15. Stadttheater: «Comme au Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert). – Atelier-Theater: Premiere «Johann Wolfgang», Schriften und Briefe von Goethe
 15./25. Theater am Zytglogge: Christliche Bühne: «Der Engel mit dem Blumentopf»

16. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Harry Dattner, Klavier
 17. Konservatorium: Drolc-Quartett
 20./21. Studio Radio Bern: Tschechisches Nonett, Prag
 21., 26., 30. Kursaal: «Galgenvögel» von W. Gutmann (Berner Heimatschutztheater)
 22. «Die Rampe»: Premiere «Amerika Hurra» von Jean-Claude von Hallie
 23. Casino: English Chamber Orchestra. Leitung und Solist: Daniel Barenboim
 24. Konservatorium: Klavierabend Gertrud Schneider
 28. Casino: Robert Stolz und sein Orchester. – Stadttheater: Premiere «Lucia di Lammermoor», tragische Oper von G. Donizetti
 29. Jan./1. März. Theater am Zytglogge: Chäller-Kumedi Bern: «Schwarmidol» von M. Dornier
 30./31. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Dean Dixon
 Februar: 2. Konservatorium: Sonntagsmatinee
 3. Konservatorium: Barocke Kammermusik
 3./22. Theater am Käfigturm: Voli Geiler/Walter Morath
 4. Kursaal: «Galgenvögel» von W. Gutmann (Berner Heimatschutztheater). – Casino: Berner Kammerorchester. Leitung: Hermann Müller. Solist: Ernst Haefliger, Tenor
 5. Casino: Orchestre national de Paris. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Karl Engel, Klavier
 6. Casino: Zürcher Kammerorchester. Solist: Yehudi Menuhin, Violine
 7./8. Münster: Chor- und Orchesterkonzerte. Leitung: F. Pantillon. Solisten
 10. Stadttheater: Premiere «Floh im Ohr», Farce von G. Feydeau
 10./11. Studio Radio Bern: Liederabende Elisabeth Grümmer, Sopran. Am Flügel: Hugo Diez
Ausstellungen und Messen

Jan./März. Gutenbergmuseum: Die schönsten Schweizer Bücher 1967

Januar: Bis 19. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer

10. Jan./2. März. Kunstmuseum: Gedächtnisausstellung Hans Fischer (fis) «Das druckgraphische Werk»
 13. Jan./Ende Febr. Berner Schulwarte: «Jugendliches Forschen mit selbstgebaute Apparaten»
 25. Jan./9. März. Kunsthalle: 2. Weltausstellung der Photographie «Die Frau»
Feste und Folklore

Februar: 8. Frühlingstreffen der Schweizer Volkstanzkreise
Internationaler Kongress

Januar: 13./15. Zentralamt für den internationalen Eisenbahnverkehr: Tagung des Expertenausschusses betreffend Transportproblem gefährlicher Güter
Sport

Januar: 23./24., 24./26. Curling-Bahn Allmend: Swissair-Cupspiele, Berner Damenmeisterschaft

Februar: 8./9. Eisstadion Allmend: Schweizer B-Meisterschaft im Eiskunstlaufen
 9. Kursaal: Nationale Ausscheidungen Athletik-Boxclub Bern. – Nationales Tischtennisturnier

Diverses

Januar: 11./12. Schweizerischer Volkstanzleiterkurs

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufohrausstellung. – Bärengarten. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

Biel/Bienne

Jan./April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

Janvier: 14. Capitale: «Comme au Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert)
 20. Capitale: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité» (Galas Karsenty-Herbert)
 30. Palais des Congrès: Orchestre de la Suisse romande

Février: 3. Capitale: «Interdit au Public» (Galas Karsenty-Herbert)

10. Capitale: «Les Archanges ne jouent pas au Billard électrique»
 Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung

Le Brassus

Janvier: 18/19. Courses internationales de ski nordique

Braunwald

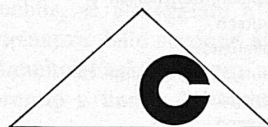
Januar/2. Febr. Sportwochenpausachen
 Januar: 14./19. Braunwalder Curlingwoche: 14./15. Jan.: Braunwald-Bellevue-Kanne; 16./17. Jan.: Hoteler-Cup; 18./19. Jan.: Netstal-Kanne
 19. Ski: Gumen-Abfahrtsrennen
 25./26., 28./30. Curling: Alpenblick Challenge Plate, Cognac Pellissier Cup
 26. «Sie-und-Er»-Skirennen
 Anf. Februar. Gäste-Schlittellrennen
 Februar: 4./6. Curling: Elmer-Citro-Cup

Les Brenets

Février: 8. Soirée du Chœur mixte catholique

La Brévine

Février: 2. Ski: Course de fond



Février: 8. Théâtre: «Les Archanges ne jouent pas au Billard électrique», de Dario Fo. – Pavillon des sports: Match de handball LNB
 Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

Chur

Jan./April. Spielzeit des Stadttheaters. Spieltage Mittwoch, Samstag, Sonntag
 Januar: Bis 26. Bündner Kunsthau: Sektion Graubünden GSMB
 11., 12., 18. Eishockey-Meisterschaftsspiele
 Februar: 3. Klavierabend Sava Savoff

Crans-sur-Sierre

Janvier: 11/12. Curling: Coupe Hoirs Bonvin Grands Domaines
 12/22. Congrès international des maîtres coiffeurs pour dames
 18/19, 25/26. Curling: Coupe «Au Caveau» Crans, Coupe Martini et Rossi
 Février: 1*/2, 5/6. Curling: Coupe Champagne Veuve Clicquot, Coupe du Whisky à Gogo
 6/9. Skibob: 2^{es} Championnats du monde (descente et slalom géant masculins et féminins)
 8/9. Curling: Coupe des hôtels Golf et Royal

Diese Zeitschrift wird mit **COLORA**-Farben gedruckt

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Januar: 13. Erster Fastnachtstag

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Burgdorf

Januar: 16. Casino-Theater: «Schwarzer Peter», Märchenoper von Norbert Schultze (Stadtbundtheater)
 30. Casino-Theater: 3 Einakter von Curt Goetz (Stadtbundtheater)

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürglen UR

Januar: 11./12. Grosser Unterhaltungsabend
 15. Hotel Tell und Rest. Adler: Bürä-Ball

Celerina

Januar: 11./12., 14./20. Curling: Treichle-Trophy, Point Competition and Guest Prizes

Februar: 1. Kinderskirennen

1./2. Curling: Cresta-Palace Gold-Cup

Château-d'Éx

Janvier: 11, 18. Hockey sur glace: Matches de championnat suisse 1^{re} ligue
 12. Ski: Course de fond 15 km
 17, 24. Curling: Bols-Cup, Coupe George
 31 janv./2 févr. Curling: Grand Prix Montres Certina

Février: 6. Curling: Coupe Gstaad-Palace et Château-d'Éx visitors
 8./9. Championnats suisses de ski, épreuves nordiques

La Chaux-de-Fonds

Janvier: 12. Théâtre: «Le Chat botté» (Théâtre d'enfants de Lausanne)
 14. Théâtre: «La Naissance», d'Armand Gatti (Productions d'Aujourd'hui)
 16. Salle de musique: Quatuor Drolc, de Berlin
 17/18. Théâtre: «Le Bourgeois Gentilhomme», de Molière (Centre dramatique romand)
 18. Ancien-Stand: Soirée théâtrale du Männerchor Concordia
 23/24. Théâtre: Soirées du Gymnase cantonal: «Le Prêjugé vaincu», «Le Triomphe du Préjugé», de Prosper Mérimée
 25. Ancien-Stand: Soirée du TCS
 27. Club 44: «L'évolution du ballet contemporain», par le danseur et chorégraphe Maurice Béjart
 29. Salle de musique: Récital Duo Rybar, violon/piano
 30. Théâtre: «Le Grand Cérémonial», d'Arrabal (Productions d'Aujourd'hui)

Davos

Jan./26. April. Hallenbad in Betrieb
 Januar: 10./11. Curling: Prix Champagne G. H. Mumm
 11. Englisch-schweizerisches Parlamentarier-Skirennen
 11./12. Curling: Belvedere-Cup
 11. Jan./1. Febr. «Ski-in»-Kurse
 12./16. 3. Internationaler Lawinenrettungskurs Davos
 12., 19., 26. Eisschieben: Cynar-Pokal, Liechi-Cup, Grimpeltturnier
 12. Jan./2. Febr. ACS-Curlingwochen
 13./14., 15./16. Curling: G.-und-G.-Schmidt-Preise; Barbara-Cup, Black & White
 17./19. Internationales Curlingturnier: Preise des CC Davos Village (Franz-Schaad-Preise)
 21./23. Curling: Bianchi-Cup
 24/26. Skimeisterschaften der europäischen Flugesellschaften
 25/26. Eisstadion: Schnellaufen für Damen und Herren. – Curling: Veuve-Clicquot-Cup, Flüela-Cup
 28./29., 30./31. Curling: Schaad-Preise, Hans-Fopp-Preis
 31. Jan./1. Febr. Curling: Schweizerhof-Kanne
 Februar: 1./2. Eisstadion: Internationales Schnellaufen und Schweizer Schnellaufmeisterschaften
 2./3., 4./5. Curling: Teacher's Cup, Fulda-Cup
 6. Ski: Sie-und-Er-Rennen
 7./8. Eisstadion: Internationales Schnellaufen. – Curling: Sandy-Henderson-Bonspiel
 8./9., 10./11. Curling: Graber-Kanne, Bellavista-Block

Ebnat-Kappel

Januar: 20. Hotel Traube: Puppentheater Theres Keller

Emmental

Jan./Febr. Langnau: Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA
 Januar: 18./19., 25. Langnau: Konzerte und Theater
 31. Jan./1. Febr. Langnau: «Matthäuspassion» von J. S. Bach
 Februar: 1., 2., 8. Langnau: Jodlerkonzerte und Theater

Engelberg

Januar: 11./12. Curling: Trübsee-Cup
 12/26. Engelberger Ski- und Sportwochen
 13. Gäste-Schlittellrennen
 14. SCGB: No Fall Race
 15/16. Sporttage der Schuljugend
 18/19., 25/26. Curling: Gilbeys-Cup, Carpano-Cup
 28. Schlittellrennen: Lissone-Lindemann-Cup
 29. Curling: Joller-Souvenir-Cup
 30. Aula des neuen Schulhauses: Duo Cacciatori
 Februar: 1./2., 6. Curling: Schweizerhof-Treichle, Einzelmeisterschaften
 4. SCGB: Relay Race

7./8. Basler Skihochschulmeisterschaften
8./9. Curling: Leimgruber-Cup

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Fetan

Mitte Januar. Clubrennen des SC «Schlivera»
Februar: 9. Ftaner Skitage: Riesenslalom/Slalom

Fiesch

Januar: 19./25. Bergsteigerschule: Wedelwoche

Flims Waldhaus

Januar: 9./11. Ostschweizerische Curling-meisterschaften
12./18. Dr.-Jack-Thommen-Kursus
13./15. Curling: Kurverein-Cup
16. Fackelabfahrt der Skilehrer
17./19. Curling: Schweizerische Damen-meisterschaften
19. Vier-Pisten-Slalom
20./22., 24./26. Curling: Goldene Basler Nadel, R. Sander Memorial Cup
28./29. Curling: H.-Häusel-Cup
31. Jan./1. Febr. Curling: A.-Müller-Trophy
Februar: 1./2. Winterwettkämpfe der Geb. Div. 12
4./5., 7./9. Curling: Barbara-Cup, Kristall-Trophy
6. Internationale Eisrevue

Frauenfeld

Januar: 14. Casino: Klavierabend Jörg Demus
17. Casino: «Fröhliche Gester» (Theater am Kurfürstendamm, Berlin)
22. Casino: «Der Lügner und die Nonne» (Schweizer Theater-Gastspiele, Basel)
Februar: 5. Casino: Camerata Zürich
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau

Fribourg/Freiburg

Janvier: Jusqu'au 12. Musée d'art et d'histoire: Salon annuel de la SPAS, section de Fribourg
13. Théâtre Livio: Soirée d'opérette. — Aula de l'Université: Récital Gérard Souzay, baryton
14. Théâtre Livio: «Der Pantoffelfeld» (Bernhard-Theater, Zürich)
28. Théâtre Livio: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert)
Février: 4. Théâtre Livio: «Interdit au Public», de Jean Marsan (Galas Karsenty-Herbert)
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

Gansingen

Januar: 26. Schweizer Meisterschaft im Rad-Querfeldein

Genève

Concerts et théâtres
Janv./mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre des Marionnettes
Janv./févr. Théâtre Pitoëff: «La Serrana», de J. Herrera Petere (Théâtre de Carouge)
Janvier. Casino-Théâtre: «Fallait pas m'écraser»
11/13. Comédie: «Comme au Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert)
15. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Charles Bruck. Soliste: Aurora Natola, violoncelliste
15/17. Théâtre Cour St-Pierre: «Une si grande Dame» (Comédiens associés de Paris)
17. Victoria-Hall: Concert d'orgue, Eric Schmidt
19. Radio-Genève: Nonette tchèque
21/26. Théâtre Cour St-Pierre: «Les Mousquetaires au Couvent»
21., 24., 28., 31. janv., 3 févr. Grand-Théâtre: «Siegfried», de Richard Wagner
22. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Pierre Colombo. Soliste: A. Foldes, pianiste
22/27. Théâtre La Comédie: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de F. Marceau (Galas Karsenty-Herbert)
24/25. Musée instrumental: Concerts
25. Victoria-Hall: Récital Narciso Yepes, guitariste
26. Conservatoire: Concert. — Lyceum-Club: Récital Teresa Cohen-Colonna, pianiste
29. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Roberto Benzi. Soliste: Ingrid Haebler, pianiste
29. janv./4 févr. Comédie: «Le Roi se meurt», de E. Ionesco
29. janv./23 févr. Casino-Théâtre: «Le Sac»
30. Conservatoire: Récital Marinette Extermann, organiste
1^{er} févr./mars. Théâtre Pitoëff: «Dialogues d'Exilés», de B. Brecht (Théâtre de Carouge)
Février: 2. Radio-Genève: Heure musicale, Ensemble vocal de Lausanne

4., 6./8., 11., 13. Conservatoire: Revue des musiciens
5. Radio-Genève: Mercredi symphonique, avec l'OSR
5/10. Théâtre La Comédie: «Interdit au Public», de J. Marsan (Galas Karsenty-Herbert)
6. Victoria-Hall: Concert Collegium Academicum et Psaltes Genève. Direction: R. Dunand
7. Victoria-Hall: Orchestre de chambre de Zurich. Soliste: Yehudi Menuhin, violoniste
8. Victoria-Hall: Orchestre national de la RTF de Paris. Direction: Wolfgang Sawallisch. Soliste: Karl Engel, pianiste
10. Théâtre Cour St-Pierre: Quatuor instrumental Maxence Larrieu
Expositions
Janv./28 févr. Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: Jacques Callot, gravures et dessins de l'Hermitage (Leningrad)
Janvier: Jusqu'au 31. Collections Baur: «Le dragon» (Chine, Japon). — Le Petit-Palais: «Peintres de Montmartre» (Bottini, Max Jacob, Quinze, Steinlen, Utrillo, Valadon)
10/19. Musée Athénée: Concours Neumann, sculpture
24. janv./4 févr. Musée Athénée, Salle Crosnier: Concours Diday, peinture
24. janv./12 févr. Musée Athénée: Sofu Teshigahara (Japon), sculpture et arrangements floraux
Février: 1^{er}/28. Le Petit-Palais: «Ecole de Paris»: Brayer, Brianchon, Gleizes, Humblot, Lhote, Metzinger
7 févr./2 mars. Musée Athénée: Rétrospective Arthur Calame, peintre
Congrès international
21. janv./7 févr. UNCTAD, 8^e session (Réunion du Conseil du Commerce et du Développement)
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. — Cabinet des estampes. — Salle de l'horlogerie. — Galerie Haute Epoque. — Musée de l'Athénée. — Bibliothèque publique et universitaire. — Musée Ariana. — Collections Baur. — Institut et Musée Voltaire. — Musée des instruments anciens de musique. — Musée d'histoire des sciences. — Musée et Institut d'ethnographie. — Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. — Conservatoire et Jardin botaniques. — Bibliothèques municipales. — Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Glarus

Januar: 17. Gemeindehausaal: Konzertgruppe für Alte Musik. Solistin: Hedy Graf, Sopran
20. Schützenhaus: Gastspiel Stadttheater Chur
Februar: 1. Schützenhaus: Symphoniekonzert. Leitung: Peter Eidenbenz. Solist: Hansheinz Schneeberger
10. Schützenhaus: Gastspiel Stadttheater Chur

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Gossau

Januar: 26. Cantate mit Sängerguppe
Februar: 9. Kinderfasnachtsumzug

Grenchen

Jan./Febr. Galerie Brechbühl: Negerplastik
Januar: 22. Parktheater: Dimitri, der Clown von Ascona
28. Parktheater: «Der Lügner und die Nonne», Komödie von Curt Goetz
Febr./März. Galerie Brechbühl: Italienische Maler
Februar: 5. Parktheater: «Das Himmelbett»

Grindelwald

Januar: Bis 26. 25. Grindelwalder Curling-wochen
10./26. 11. «Quinzaine culinaire de Grindelwald». — Januar-Ski/Curling-Paket für Anfänger
11./12., 14./15. Curling: Sandeman Don, F.-P.-Pulver-Kanne
11., 18., 25. Eishockey-Meisterschaftsspiele
17. Velogemelenrennen
17., 18./19., 21./22. Curling: Punktspiele, Walter-Cup, Gobin-Cup
17., 24., 31. Nachtskispringen
19. Ski: Männlichen-Rennen
21. Grosse Eisrevue
23. Gästeskiernnen. — Curling: Einzelmeisterschaft von Grindelwald
25./26. Curling: 20. Jubiläums-Dimtza-Cup mit Trostturnier
27., 28./29. Curling: Damen-Punktspiele, Hotels v. Chalets
Februar: 1./2. Curling: Hector-Bühler-Cup, Newsum Polhili Cup
1., 8. Eishockey-Meisterschaftsspiele 1. Liga
2. Aspen-Slalom
4. Schlittelrennen
4./5., 7. Curling: Kurvereinspreise, Gold Tests
5. Jugendskiernnen der Talschaft Grindelwald

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la chaîne des Rôtisseries

Nous vous souhaitons une bonne et heureuse nouvelle année

Restaurant «Le Carreau Rouge»

Ob Mittag oder Abend – wir erfüllen Ihnen nach Möglichkeit jeden Ihrer kulinarischen Wünsche!

kursaal bern

Telefon
031
42 54 66

Genügend Parkplätze
beim Haus!

Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telefon 031 22 49 42



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison
Les scampi d'Islande
Lasagne verde al forno
Cannelloni alla nizzarda
Emincé de veau à l'alsacienne
Scaloppini al Marsala
Osso buco Paradiso
Entrecôte Negresco
La belle poularde, à la broche
Wildspezialitäten (aus eigener Jagd)j

Au bar et foyer lunches-assiettes
depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegr. 1907
Schwanengasse 11, Tel. 031 22 54 44

Kursbeginn: 15. April 1969

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamen für Laborantinnen- und Hausbeamtinnenschulen für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen für Pflegerinnen



Reise durch Europa, raste in der Schweiz...

... in **Baden**, dem Jahreskurort mit der mineralreichsten Thermalquelle der Schweiz. Reges kulturelles Leben, Kursaal, Kurtheater, Cabarets.

Heilen – oder besser noch **vorbeugen!**

Daher – zu jeder Jahreszeit:
baden in Baden!

Neu! Grosses modernes Thermal-Schwimmbad

Nähere Auskunft und Prospekte:
Verkehrsbüro Baden/Schweiz
Telefon 056 2 53 18





Hôtel des Alpes Genève

Rue des Alpes 12, téléphone 022 31 15 50
Construction 1961 Toutes les chambres avec
douche, salle de bain, radio et téléphone
Studios meublés avec cuisinettes, arrangements
pour long séjour Snack Rôtisserie, jour et nuit

Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahrny, dir.
Rue Voltaire 10
Téléphone 022 34 87 50
Télex 22940

60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort
le plus moderne. Salle de conférence avec téléx
et pour banquets et réceptions.
Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque»,
les spécialités du chef de cuisine



Hôtel Moderne Genève

1, rue de Berne
téléphone 022 32 81 00

Chambres à partir de 17 fr., petit déjeuner,
service, chauffage et taxes compris
Dir. J. Wilhelm

Dankbares Ferien- und Ausflugsziel

Skisport – Eislauf – Curling

(dipl. Eislauflehrerin)

Sesselbahn, Skilifte und Funischlitten

Neu: Skilift Mattwald
Mech. präparierte Abfahrtspisten
Januar und März «All in»-Arrangement
enthaltend 7 Tage Hotel/Sportbahnen/Skischule/
Eisfeld = Fr. 270.– bis 350.–
20 km gepfadete Spazierwege
Unterhaltung: 2 Orchester, Kino
14 Hotels mit Pauschalpreisen Fr. 24.– bis 40.–



beim Bahnhof Telefon 041 2 15 68

An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig,
ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer
mit Telefon und Radio, teilweise mit Bad oder
Dusche, Arrangements für Zimmer und Frühstück
Halbpension oder Vollpension.
Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum
Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklassshaus,
ruhig, sonnig und staubfrei
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis
Helle Konferenz- und Bankettsäle
Telefon 041 2 57 91, Privat-«P»
Ed. W. Gianella, Direkto

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63

6. Grosses Kinderskirennen in der Bodmi
7. Nachtskispriegen
- 8./9. 8. Schweizerische Junioren-Skimeister-
- schaften, alpin (Abfahrt/Slalom). –
- Curling: Baer-Trophy
- 10./11. Curling: Damenmeisterschaft von
- Grindelwald

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

- Jan./2. Febr. Spezialskiwochen
Januar: 10./12. Curling: Westschweizerische
Meisterschaften
11./12. Kombiniertes Eggi-Skirennen
11./12., 14. Curling: Adler-Cup, Viktoria-
Kanne
18./19. ACS-Eis-Autoslalom. – Ski: Sie-
und-Er-Riesenslalom
18., 22./23. Curling: Palace-Cup, Gstaad
Shield and Bols Cup
19. Jan./2. Febr. ACS-Curlingwochen
24./25., 26. Curling: Scherz-und-Veuve-
Clicquot-Cups, Bieler-Cup
28. Curling: Château-d'Ex- und Gstaad-
Palace-Cups, Grand-Hotel-Bellevue-
Preise
31. Internationale Skispringerwoche SSV
Februar: 3., 5. Curling: Martini-Cup,
Peter-Kocher-Preise
7., 8./9. Curling: Paton Silver Stone,
Rosenthal-Preise
10./11. Curling: Grosser Preis der Villiger
und Certina-Uhren, Hermenjat-Preise

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und
Warenmarkt

Interlaken

- Februar: 2. Aula: Dimitri, der Clown von
Ascona
23. Aula: Kammermusik-Vereinigung
Interlaken

Kandersteg

- Jan./März. Wöchentlich geführte Ski-
wanderungen, Skiwander- und Lauf-
schule, Gäste-Ski- und -Schlittlerennen
Januar: 11./12., 16./19. Curling: Kandersteger
Silberstein, Boca-Turnier
25./26. Berner-Oberländische Skimeister-
schaften, nordisch
25. Jan./2. Febr. Kandersteger Curlingwoche
Februar: 2. Ski: Oeschinen-Abfahrt. –
Patrouillenwettkämpfe Grz.Div. 5 und
Mech.Div. 4
8./9. Ski: Standardrennen. – Curling:
Blümlisalp-Treeschla

Kirchberg

Januar: 19. Nationales Tischtennisturnier

Klosters

- Januar: 11., 12. Curling: Silvretta-Cup,
Martini-Trophy
11., 15., 18. Pferdeschlittenfahrten
12. Ski: Alpenrösl-Kombinationsrennen
12./22. Internationaler Biosthetikerkongress
15., 29. Curling: Trophy Carpano
16. Platzkonzert in Bad Sernus
17., 25. Eishockey-Meisterschaftsspiele
II. Liga
18. Curling: Champagne Cup Louis Roederer
19. Ski: Clubmeisterschaften. – Curling:
J. A. Woodhouse OM Salvadi Trophy
21. Kinderskirennen
21./31. CEPT-Konferenz (Internationale
PTT-Konferenz)
22., 25., 29. Pferdeschlittenfahrten
23. Platzkonzert in Klosters Dorf
25./26. Curling: Albeina-Kanne
26. Ski: 14. Paul-Simon-Gedenklaufl (Lang-
lauf) – 8. Klosterser Langlauf
Februar: 1., 5., 8. Pferdeschlittenfahrten
2. Mittelholzer-Riesenslalom. – Curling:
Chesa Grischuna Stone
3./10. «Head Ski Charter»
4. Gastspiel Bernhard-Theater. – Kinder-
skirennen
6., 9. Curling: Martini-Trophy, Veuve-
Clicquot-Cup
8. Eishockey-Meisterschaftsspiel II. Liga

Kreuzlingen

- Januar: 19. Kath. Kirche Emmishofen:
Oratorienchor Kreuzlingen
23. Ev. Kirchgemeindehaus: Festival Strings
Lucerne

Langenthal

- Januar: 14. Theater: «Schwarzer Peter», Oper
von Schultze
18. Theater: «Das Fehltriteil», Schauspiel
von Schwarz
25. Theater: «Die Perle von Tokay»,
Operette von Raymond
31. Theater: Harmoniekonzert
Februar: 4. Theater: «Miniaturen», Schauspiel
von Goetz
8. Theater: «Gianni Schicchi» von Puccini;
«Die Kluge» von Orff
10. Hotel Bären: Kammermusikkonzert

Lausanne

Concerts et théâtres

- Janv./mars. Saison du Théâtre municipal, du
Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des
Faux-Nez
Janvier: 9./11. Théâtre municipal: «L'Escalier»,
de Charles Dyer (Galas Karsenty-Herbert)
12. Théâtre municipal: Concert populaire de
l'OCL. Direction: Victor Desarzens.
Soliste: Alexandre Stajic, violoniste
13. Théâtre de Beaulieu: Concert sympho-
nique de l'OSR. Direction: Charles Bruck.
Soliste: Aurora Natola, violoncelliste
15. Théâtre municipal: Revue Mayol de Paris
16./18. Théâtre municipal: «Comme au
Théâtre», de Françoise Dorin (Galas
Karsenty-Herbert)
20. Théâtre municipal: Concert symphonique
de l'OCL. Direction: Laszlo Somogyi.
Solistes
21. Théâtre de Beaulieu: English Chamber
Orchestra. Direction et soliste: Daniel
Barenboim. – Grand Studio de Radio
Lausanne, La Sallaz: Concert SIMC
22./25. Théâtre municipal: «Le Bourgeois
Gentilhomme», de Molière (Centre
dramatique romand)
23. Conservatoire: Causerie-audition sur le
sujet «Musique d'aujourd'hui, musique
vivante»
26. Temple de Lutry: Récital Karl Richter,
claviciniste
27. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique
de l'OSR. Direction: Roberto Benzi.
Soliste: Ingrid Haebler, pianiste
28. Maison Pulliérane: Quatuor Végé
30. janv./1^{er} févr. Théâtre municipal:
«Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de
Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert)
31. Cathédrale: Ensemble vocal de Lausanne.
Direction: Michel Corboz
Février. Théâtre des Faux-Nez: Animation
culturelle par le Centre dramatique romand
3. Théâtre municipal: Concert symphonique
de l'OCL. Direction: Victor Desarzens.
Soliste: Sebastian Benda, pianiste
4. Maison Pulliérane: Quatuor Végé
6. Théâtre de Beaulieu: Orchestre national
de la RTF, de Paris. Direction: Wolfgang
Sawallisch. Soliste: Karl Engel, pianiste
7. Théâtre de Beaulieu: Soirée de variétés
9. Théâtre municipal: Concert populaire de
l'OCL. Direction: Arpad Gerecz. Soliste:
Jean Jaquero, violoniste
10. Théâtre de Beaulieu: Concert sympho-
nique de l'OSR. Direction: Lovro von
Matacic
Expositions
Janvier: 19./22. Palais de Beaulieu: Spiso,
exposition de jouets et de souvenirs
Congrès international
Janvier: 15./22. Great America Management
and Research Co. Ltd.
Sports
Janvier: 11./12. Patinage artistique:
Championnats suisses
14. Match de hockey sur glace
Février: 1^{er}/2. Badminton: Championnats
suisses
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts
(Palais de Rumine). – Musée historique de
l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place
Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos,
parc Mon-Repos: Collections Benoist,
Constant et Morel. – Musée olympique,
parc de Mon-Repos. – Musée romain de
Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. –
Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29

Lauterbrunnen

- Januar: 11. Eishockey-Meisterschaftsspiel
12. Ski: 28. Infernorennen Schilthorn –
Lauterbrunnen

Lenk i. S.

- Jan./Febr. Wöchentlich abendliche Schlitten-
fahrten
Januar: Bis 26. Spezialskiwochen
12. Ski: Langlauf
19. Ski: Adlerrennen. – Kirche: Berner
Barockensemble
19., 22. Curling: Cynar and Bols Cup 69,
Hirschen-Trophy 69
24./26. 36. Schweizerische Skirennmeis-
terschaften Bern
Februar: 1./2. Skipatrouillenlauf, Felddivision 3.
– Curling: Vrenelis Preise
6., 8./9. Löwensaal: «Heimischbach» von
R. Stalder (Lengger Spillüt)
8. Curling: Charly's Cheese
9. Eisrevue

Lenzerheide-Valbella

- Januar: 12. Biathlonturnier
13./14., 15./16. Curling: Posthotel-Cup,
International Challenge Cup
16. Skischul-Gästerennen, Posthotel-Trophy
17./18., 20./21. Curling: Inter-Cup, Friendship
Salver
24. Gästeskiwochen: Alpinit-Cup
24./25. Curling: Lai-Trophy



Verlangen Sie ihn im Speisewagen – Demandez-le
au wagon-restaurant – Chiedetelo nella carrozza-ristorante

30. Skischul-Gästerennen
30./31. Curling: Ruedis Trophy (Inter-Tal-Cup)
31. Jan./1. Febr. Curling: President's Cup
Februar: 3./4., 7./8. Curling: Heliomalt-Cup, Lerot-Trophy
8./9. Curling: Beindorff-Trophy
9. Skischaufenster. — Kinderfastnacht auf dem Eis
10. Internationaler Nachtschlalom

Leukerbad

- Januar: 11./12. Curling: Heimatkunst-Kanne
15./18. Curling: Bazar-Loretan-, Heliomalt-Cup
18. Eishockey: Freundschaftsturnier
19. Curling: Heliomalt-Cup. — Eishockey: Kellner-Köche
25./26., 30./31. Curling: Coupe Vieux Valais, Channe Steiger
26. Ski: Clubrennen. — Musikgesellschaft: Winterball
Februar: 2. Riesenschlalom. — Kantonaler Ringer-match Wallis-Neuenburg
7./8. Curlingturnier
8./9. Eishockey: Balmhorn-Cup

Locarno

- Januar: 12. Cardada/Cimetta: Skirennen «Tre Funi»
30. Rezital T. N. Ivan Drenikov
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. — Kunstausstellungen, Kulturfilme. — Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

- Janvier: 17. Pré-de-la-Jaluse: Coupe nocturne de slalom
18. Salle Dixi: «Le Chat botté»
21. Hockey sur glace: Match de championnat 1^{re} ligue. — Casino-Théâtre: «La Petite Hutte», d'André Roussin (Compagnie d'art théâtral de Paris/Théâtre du Midi)
22. Casino: Musique de chambre, Nonette tchèque
Février: 1^{er}/2. Ski: 10^e finale de la Semaine internationale de saut de la FSS
4. Casino: Récital de piano Yvan Drenikov
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Lugano

- Janv./mars. Stade Resega: Matches de hockey sur glace et patinage artistique. — Tennis couvert. — Cinédoc: Films culturels
Janvier: 14. Auditorio RSI: «Gruppo musicisti contemporanei di Milano»
15. Auditorio San Giuseppe: Récital Rudolf am Bach, pianiste
21. Auditorio RSI: Concert vocal Cathy Berberian. Au piano: Bruno Canino
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Luzern

- Konzerte und Theater*
Jan./9. Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel
Januar: 14. Hofkirche: Geistliches Konzert. Zürcher Kantorei und Zürcher Berufsmusiker. Leitung: Dr. Richard Haselbach. Solisten
16. Matthäuskirche: Kammerensemble Winterthur. Solist: Klaus von Kreutziger, Violoncello
23. Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML. Leitung: Rätö Tschupp. Solist: Michael Studer, Klavier
27./30. Kleintheater: Narciso Yepes, klassischer Gitarrist
Februar: 10./15. Kleintheater: Walter Roderer in «Grosse Karriere»
Ausstellungen
Januar: Bis Mitte. Kunstmuseum: Inner-schweizer Künstler
Feste und Folklore
Januar: 12. Abholung des Fritschivaters zum Bärteli-Essen
Sport
Februar: 9. Internationales Rad-Querfeldein
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». — Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. — Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. — Verkehrshaus der Schweiz — Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: bis 15. März: Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag geöffnet

Marbach SG

- Januar: 18. Duoabend Ursula Burkhard, Flöte; Hans Vollenweider, Cembalo

Martigny

- Janvier: 29. Hôtel de Ville: Récital Ivan Drenikov, pianiste
Février: 1^{er}. Etoile: Concert annuel de l'Harmonie municipale

8. Etoile: Concert annuel de la fanfare Edelweiss

Melchsee-Frutt

- Januar: Bis 25. Ski- und Wedelkurse

Molésion

- Février: 8. Bal de l'Ecole suisse de ski

Montana-Vermala

- Janv./13 févr. Semaines «Forfait-Skieur»
Janvier: 11/12. Congrès de l'Union mondiale de ski nautique. — Curling: Challenge Jeanne d'Arc
11, 12, 19, 26. Matches de hockey sur glace
13/16. Curling: Rencontre internationale Canada-Suisse et Challenge André Filippini
18/19, 24/26. Curling: Challenge Pierre d'Argent, Challenge A. Dussoix
Février: 1^{er}/2, 8/9. Curling: Challenge Bols, Challenge Imprimerie Centrale
6/9. 2^e Championnats du monde de skibob
9. Hockey sur glace: Match de championnat 1^{re} ligue

Montreux

- Janvier. Eurotel: Exposition Louis Pons
12. Théâtre du Casino: «L'Escalier», de Charles Dyer (Galas Karsenty-Herbert)
29. Théâtre du Casino: «Le Bourgeois Gentilhomme», de Molière
Février: 2. Théâtre du Casino: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert)
Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. — Château de Chillon

Morges

- Janv./mars. Saison du Théâtre des Trois P'tits Tours

Morgins

- Janvier: 16. Ski: Circuit de Morgins (course de fond); sauts en parachute
27/28. Journées franco-suisse de ski Morgins-Châtell, 6^e Trophée international de Morgins

Mürren

- Januar: Bis 31. Palace-Skiwochen
11./12. Curling: Adolf-von-Almen-Cup
12. Ski: 28. Infernorennen Schilthorn-Lauterbrunnen
15./16. Curling: Rudolf-Cup, Verkehrsverein-Kanne, Dill-Cup
18./19. Ski: Martini-Kandahar
18./22. Curling: Swissair-Cup, Martini-Rossi-Cup
23./24. Curling: British Lion
25./26. Berner-Oberländische Skimeisterschaften: Alpine Disziplinen. — Curling: Tächi-Trophy (Mürren-Meisterschaft)
28./29., 30./31. Curling: Red Miller's Trophy, Sir Henry Lunn Challenge Cup
Februar: 1./2., 4./5. Curling: Bucherer-Uhren, Teacher's Cup
8./9. Curling: Schwarzmonch-Wanderpreis

Murten

- Januar: 18., 25. Turnvorstellungen
26. Männerchorkonzert
Februar: 8./9. Theateraufführungen

Nänikon-Greifensee

- Januar: 25. Nänikon: Konzert des Gemischten Chors
Februar: 2. Kirche Greifensee: Die Barock-Instrumentisten

Neuchâtel

- Janvier: 11, 25. Théâtre: «Lady Godiva», de Jean Canolle (Compagnie Scaramouche)
13. Théâtre: «La Naissance», d'Armand Gatti (Productions d'Aujourd'hui)
18/19. Théâtre: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert)
19. Lycéum-Club, Ecluse 40: Concert Juliette Bise, soprano; Eugène Huber, piano
23. Salle des conférences: Nonette tchèque
26. Tournoi national de tennis de table
29. Théâtre: «Le Grand Cérémonial», d'Arrabal (Productions d'Aujourd'hui)
Février: 1^{er}/2. Théâtre: «Interdit au Public», de Jean Marsan (Galas Karsenty-Herbert)
1^{er}/23. Galerie des amis des arts: Gérard Comtesse
7/8. Théâtre: «Les Suisses», de P.-A. Bréal (Compagnie Jacques Fabbri)
8 févr./1^{er} mars. Galerie du Cafignon, Marin: Helmut Belman, peintures
Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Niederdlenz

- Januar: 12. Internationales Rad-Querfeldein

Oiten

- Januar: 17. Stadttheater: Ukrainische Volkstanzgruppe
19. Konzertsaal: Bastiansfeier der Stadtschützen

Garten-Hotel Winterthur



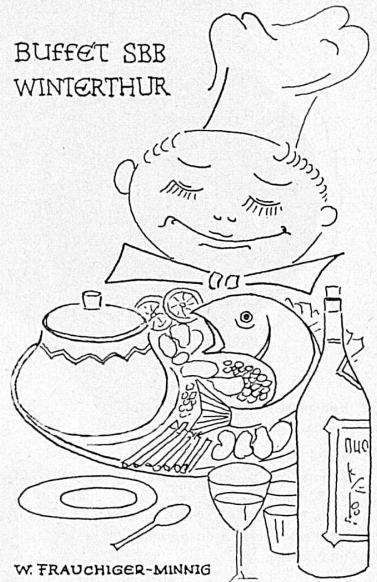
Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadtristorant, Konferenzsäle Bar, Parkplätze, Garage
20 Autominuten von Zürich.
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg
Das Haus für jedermann
Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

Buffet SBB Winterthur



W. FRAUCHIGER-MINNING

Welti-Furrer



Mietwagen Auto-am-Bahnhof-Dienst Auto-Leasing Luxuswagen mit Chauffeur

Zürich	Müllerstrasse 12	25 66 44
	Josefstrasse 53	42 77 77
Genève	Rue Jean-Jaquet 12	31 13 80

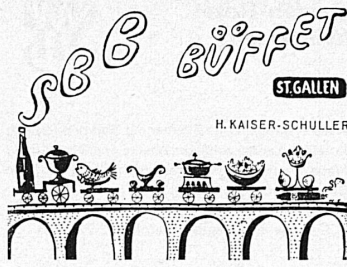




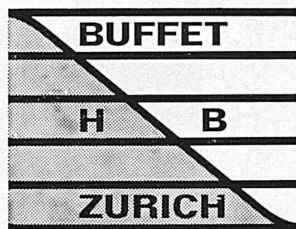
Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Hotel ersten Ranges, 200 Betten,
Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC
ab 32 bis 40 Franken
ohne TV, Dusche und WC ab 21 bis 29 Franken
pro Person inkl. amerikanisches Frühstück
und Service

Grosser Parkplatz Garage gratis



Hotel-Restaurant Telefon 051 42 52 40
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit
Frühstück ab Fr. 18.–, alles inbegriffen.
Diverse Säle. Sitzungszimmer
Restaurant. Menü oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney



Grossrestaurant

Im Herzen der Stadt mit

gepflegter, gastlicher Atmosphäre

Erstklassige Speisen – erlesene Weine
Räumlichkeiten für jeden Anlass
und jeden Geschmack

Inhaber R. Candrian

Wenn der Koffeingehalt der
Kaffeebohne für Herz und Nerven
zur Gefahr wird,
dann versuchen Sie doch

Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen
Getreiden und Früchten
ohne eine Kaffeebohne.
Neuroca in Pulverform ist schnell
zubereitet, leicht bekömmlich und
ohne Malzgeschmack.
Neuroca befriedigt daher den
verwöhntesten Gaumen.
Erhältlich in
Lebensmittelgeschäften
und Reformhäusern.



PHAG
Fabrik neuzeitlicher
Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895

Spezialunternehmen
für Geleisebau und elektrische
Schienenschweissung

SERSA AG

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt
von Geleiseanlagen

Schweissung
von Schienenstössen
Regenerierung von
Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung
von Geleisebaumaschinen,
Werkzeugen
und Beleuchtungsanlagen

Telefon 051 25 26 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126

22. Konzertsaal: Festival Strings Lucerne
30. Jan., 1./2. Febr. Stadttheater: Heimat-
schutztheater Olten
Februar: 3. Stadttheater: «Così fan tutte»
(Stadttheater Bern)

Orbe

Février: 10. Orchestre de chambre de Lausanne

Pontresina

Jan./2. Febr. Bernina-Skikurse
Januar: 14., 21., 28. Pferdeschlittenfahrten
14./15., 16./17. Curling: Gianotti Engiadina-
Cup, Noris Isar-Preis
17., 24., 31. Schlittenfahrten ins Rosegtal
18./19. Curling: Schweizerhof-Trophy/
Primula-Cup
19. 26. Alp-Languard-Riesenslalom
20./21., 23./24. Curling: Klaingutis Languard-
Kanne, Interhotel-Cup
21. Jan./2. Febr. 2. Pontresiner Curlingwoche
1969: 25./26. Jan.: Pontresiner Inter
Stone Trophy; 28./29. Jan.: Jova-Pendüle;
30. Jan.: Caledonian Medal Competition;
1./2. Febr.: Kaiser-Cup
22. Fackelabfahrt von der Alp Languard
26. «Schlitteda Engiadinaisa»
(Engadiner Schlittenfahrt)
Februar: 2. Ski: Sie-und-Er-Rennen, Louis-
Pieters-Wanderpreis
4. Pferdeschlittenfahrt
4./5., 6. Curling: Merry Film Trophy,
Valentin-Maccaroni-Cup
5. Fackelabfahrt von der Alp Languard
7. Schlittenfahrt ins Rosegtal
8./9. Curling: Carl-Zeiss-Preis
9. Internationales Eisschaulaufen

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des
Schweizerischen Burgenvereins

Riederalp

12. Jan./1. Febr. Ski- und Wedelkurse am
Aletschglatscher

Rigi

Januar: 11./12., 18./19. Curling: Bols-Cup,
Pink Granite Stone Trophy
19. Rigi Staffelhöhe: Rot-Blau-Riesenslalom
25./26., 28./29. Curling: Cynar-Cup,
Sissacher-Mörser
25. Jan./2. Febr. Rigi-Curlingwoche
31. Jan./1. Febr. Curling: Bärgblüemli-
Trichle
Februar: 1. Rigi Klösterli: Skikilbi
2. Ski: Eisenbahner-Rigi-Derby. – Curling:
Theo-Klopfe-Preis
6. Rigi Kaltbad: Kinderskirennen
8./9. Curling: Memorial Trophy

Romanshorn

Januar: 26. Grosser Bodansaal: Liederabend
Nancy Burns, Sopran. Am Flügel:
Nils Sailer
30. Grosser Bodansaal: «Die Falle», Kriminal-
stück von Robert Tomas (Stadttheater
Konstanz)

Rorschach

Januar: 14. Aula auf Marienberg: Liederabend
Kurt Widmer, Bariton. Am Flügel: Paul
Schmalz
18. Theaterball
Februar: 4. Kirchengemeindehaus: Cabaretabend

Saanen

Januar: 11. Ski: 6. Saanen-Langlauf 15 km
Februar: 1./2., 10. Curling: Kronenburg-Preise,
Saane-Chees mit «Räf»
9. 18. Eggli-Riesenslalom

Saannenmöser

Januar: 15. Curling: Sporthotel-Kanne und
Bols-Cup
19. Ski: Clubrennen
Februar: 5. Ski: Sie-und-Er-Rennen. – Curling:
Mooswybli und Dolly

Saas Fee

Januar: 18./19. Ski: Robert-Zurbriggen-
Gedenk-Volkslauf (für Touren- und Lang-
läufer). – Curling: Herbot-Silberpokal
18. Jan./1. Febr. Wedelkurse
Februar: 8./9. Curling: Kurvereinkanne
9./17. Saas-Feer Fastnacht: Umzüge,
Skirennen usw.

Samedan

Januar: 11./12. Curling: Muntarütsch-Cup
18./19. Skitage von Samedan: Abfahrt,
Slalom, Langlauf. – Curling: Brunold-
Trophy und Venzi-Cup
26. «Schlitteda Engiadinaisa»
Februar: 1./2. Curling: Gerritze- und Taverna-
Turnier
8./9. Curling: Schlepens Kölner-Trophy
10./11. Curling: Gästeturnier

Savognin

11. Jan./1. Febr. Spezialskiwochen

Schaffhausen

Januar: 13./14. Stadttheater: «Die Fee» von
Franz Molnar (Schauspielhaus Zürich)

14., 26. Eishockey-Meisterschaftsspiele
17. Aula der Kantonsschule: Sonatenabend
Klari Tanner-Egyedi, Violoncello; Rita
Wolfensberger, Klavier
19. Münster: Orgelkonzert Theodor Käser
24. Stadttheater: Symphoniekonzert. Leitung:
Peter J. Perret. Solist: Stefan Askenase,
Klavier
25. St.-Johannis-Kirche: Geistliches Konzert
Februar: 7. Stadttheater: «Dimitri»
(Hanna Wüthrich)

Schönried

Januar: 17./19., 25./26. Curling: Nivada-Cup
(Uhren-Cup), Charles-Blacque-Cup
Februar: 2. Curling: Veuve-Cliequot-Cup

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:
Sammlung der ältesten Bundesbriefe und
Banner der alten Eidgenossenschaft.
Turmmuseum (Kantonalschweizerisches
Historisches Heimatmuseum)

Sculot-Tarasp-Vulpera

Januar: 11./12., 15./16. Curling: Droga-Cup,
Nationalpark-Trophy
12./26. Spezialsikikurse
18./19. 11. Schuler Skitage: Abfahrt/Riesen-
slalom
18./19., 22./23. Curling: Hotel-Anker-Cup,
Seeland-Cup
25./26., 28./30. Curling: Wergles-Kanne,
Evening Match RCAF-Sculot
Februar: 1./2., 5./6. Curling: Hom-Strom-
Trophy, Preis des Hotelvereins
2. «Hom Strom», alter Volksbrauch
8./9., 10./11. Curling: Prix d'Art – The
Curling Player, Westfalen-Cup

Sedrun

Januar: 25./26. 46. Bündner Alpine Ski-
meisterschaften: Abfahrt/Slalom

Sent

Februar. Gäste- und Kinderskirennen

Sierre

Janvier: 21. Théâtre: «Un Jour j'ai rencontré
la Vérité» (Galas Karsenty-Herbert)
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de
dégustation des vins valaisans. – Musée
R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sils

Januar: 13./26. Ski: Langlaufkurse
15./16. Curling: Gianda-Platta, President's
Prizes
25./26. Curling: Margna-Preise
Februar: 2., 6. Curling: Einzelmeisterschaften,
Clubmeisterschaften

Silvaplana

Januar: 11./12., 14./16. Curling: Kurverein-
Kanne, Coppa Romana
18./19., 25./26. Curling: Posthotel-Cup,
Arlas Stone
Februar: 4./5. Curling: Stromer-Preise

Sion

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,
histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée.
Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-
arts, collections cantonales. Maison
Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques
de Malacridis 1505

Solothurn

Jan./April. Stadttheater: Opern, Operetten,
Schauspiele
Januar: 16. Grosser Konzertsaal: Solothurner
Kammerorchester. Solisten: Otmar Nussio,
Flöte; Alfredo Frigerio, Harfe
24./26. 4. Solothurner Filmtage
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-
sammlung (Madonna von Holbein,
altdeutsche Madonna in den Erdbeeren,
neue Schweizer Kunst). Historisches
Museum Schloss Blumenstein:
Permanente Ausstellung «Wohnkultur des
solothurnischen Patriziates im
18. Jahrhundert»

Sörenberg

Januar: 18./19. Zentralschweizerische Alpine
Skimeisterschaften

Splügen

Januar: 25./26. Curling: Hotel-Bodenhaus-Cup

St. Gallen

Konzerte und Theater
Jan./15. Juni. Spielzeit des Stadttheaters:
Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
Januar: 11./12., 18./19. Puppentheater:
«Tischlein, deck dich»
16. Tonhalle: Kammermusikkonzert
19., 25./26. Restaurant Uhler: «Früelig im
Buechehof» (St.-Galler Bühne)
23./24. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
Leitung: Mario Rossi. Solist: Hansheinz
Schneeberger, Violine
27. Stadttheater: «Der Schwierige», Komödie
von Hugo von Hofmannsthal

28. Aula Hochschule: Konzert Hansheinz Schneeberger, Violine; Rolf Looser, Violoncello; Denise Bidet, Klavier

Februar: 1./2. Puppentheater: «Aschenbrödel»

2. Restaurant Uhler: «Früelig im Buechehof» (St.-Galler Bühne)

6. Tonhalle: Klavierabend Annie Fischer

6./15. «Das schiefe Theater» (fahrbares Kleintheater): Albert leVice und Dominique Thommy spielen kleine Spiele

8./9. Puppentheater: «Tischlein, deck dich»

Ausstellungen

Jan./30. April. Stiftsbibliothek: «Dichtung und Theater»

Diverses

Januar: 25. Schützengarten: ACS-Ball

Februar: 8. Schützengarten: TCS-Ball

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. — Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). — Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. — Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. — Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

St-Maurice

Janvier: 21. Ballet national d'Ukraine «Pul's»

27. Récital Ivan Drenikov, pianiste

Février: 10. «Antigone», de Jean Anouilh (Compagnie Pierre Devilder)

St. Moritz

9. Jan./5. Febr. «Sunshine Curling Tournament»

Jan./Febr. Langlauf- und Skiwanderschule

Januar: 11./12. Cresta-Run: Heaton Gold Cup. — Curling: Königsbier-Wanderpreis

12. Concours hippique privé: Preis des Grand Hotel Kurhaus

12./26. Hotel Caspar Badrutt: «Quinzaine gastronomique tessinoise»

13./14. Curling: Gautschis Hauser-Cup

14., 30. Eisschaulaufen

15./25. Internationales Bridgeturnier

16./19. Concours hippique

17./18. Cresta-Run: Curzon-Cup

17./19. St. Moritz Curling Derby

18. Cresta-Club: Auction, Fairchilds-MacCarthy-Cup

18. Jan./1. Febr. Schweizerische Polizei-Wintersportwochen

18./19., 20./21., 23./24. Curling: Henkell-Trocken-Preise, Cynar-Cup, Carlton-Cup

19. Ski: 30-km-Langlauf. — Cresta-Run: Fairchilds-MacCarthy-Cup

25. Eishockeymatch

25./26. Curling: Jackson-Cup, Hotel- und Kurverein-Cup

25. Jan./1. Febr. Ski: British Army Championships

28. Internationale Jubiläums-Skisprungkonkurrenz im Rahmen der SSV-Springerwoche

29./30. Curling: Grand Prix Gübelin

Februar: 1./2. Cresta-Run: Brabazon-Trophy

1./2., 4./5., 5./6. Curling: Teacher's Cup, Fein-Kaller-Cup, Martini-Rossi-Preise (Nachtspiel)

2. «Schlitteda Engiadinaisa»

2., 9. Internationale Pferderennen auf Schnee

4. Pferderennen: Ehrenpreis des Hotels Kurhaus

5. Kulm-Hotel: Galaabend mit Attraktionen

6./7. Curling: The Suvretta House Cup, Chantarella-Cup

8. Cresta-Run: Morgan-Cup. — Eishockey-match

8./9. Curling: Engadiner Meisterschaften

9. Cresta-Run: Günter Sachs «Button»

Das ganze Jahr. Internationales Höhen-trainings- und Wettkampfszentrum

Stoos

Januar: 11./12. Curling: Gancia-Cup

18./26. Stoos-Curlingwoche: 18./19. Jan.: Stoos-Kanne; 22./23. Jan.: Queen Anne Run; 25./26. Jan.: Fox Trophy

Thun

Januar: Bis 19. Kunstsammlung der Stadt

Thun: Weihnachtsausstellung

17./25. Keller-Theater: Franz Hohler, «Die Sparharfe»

28. Jan./1. Febr. Keller-Theater: «Abendstunde im Spätherbst» von F. Dürrenmatt (Theater 58, Zürich)

Februar: 3./15. Keller-Theater: Lehrercabaret «Zapfenzieher»

Thusis

Januar: 26. Ski: Schüler- und Clubrennen

Torgon

Février: 1^{er}. 5^e Rallye Auto-Ski FSS

Unterwasser

Januar: Bis 25. Churfürsten-Skitage

18. Ski: 35. Chäserrugg-Abfahrtsrennen

Ab 24. 10. Internationale Springerwoche des SSV: 24. Jan.: Springen der alten Meister; 25. Jan.: Offizielles Trainingspringen; 26. Jan.: Eröffnungskonkurrenz

Febr./März. Jede Woche Gästerennen und Skichilbi

Urnäsch

Januar: 13. Silvesterklausen

Val-de-Travers

Janvier: 11. Les Cernets—Les Verrières: Championnat jurassien de fond individuel et course de fond des ski-clubs du Val-de-Travers

12. Les Verrières: Concours régional, disciplines alpines

Février: 1^{er}. Les Cernets—Les Verrières: Championnat jurassien de fond CJ

Verbier

Janvier. Matches de hockey sur glace

16. Ski: Concours «Elle et Lui». — Descente aux flambeaux

18./19. Curling: Coupe Chirat

25./26. Para-Ski international

25./26, 29./30. Curling: Coupe Grand-Combin, Coupe André Filippini

Février: 1^{er}/2. Curling: Coupe des hôtes

6. Ski: Concours «Elle et Lui». — Descente aux flambeaux

9. Concours de ski-bob

Vevey

Janvier: 17. Théâtre: Récital Gérard Souzay/Dalton Baldwin

23. Théâtre: «La Petite Hutte», d'André Roussin

28, 30. Corseaux, Atelier de Grandi: Trio Fischer

Février: 1^{er}/2. St-Légier: Soirée et matinée annuelles de la Société de musique

7. Théâtre: Quatuor italien

10. La Tour-de-Peilz, Salle des Remparts: «Les Suisses», de P.-A. Bréal

Villars-Chesières

Janvier: 25./26. Ski: Trophée de Villars (alpin)

Visp

Januar: 25. Kammermusikabend

31. Zur alten Post: Gastspiel Dimitri

Wangs

Januar: 9./12., 16./19., 23./26. Januar-Wochenend-Skikurse

Wengen

Januar: 10./12. 39. Internationales Lauberhorn-Skirennen (Weltcup). 11. Jan.: Weltcup-Abfahrtsrennen; 12. Jan.: Weltcup-Slalom im Skistadion Innerwengen

12., 14./15. Curling: Wright Bowl, Silberhorn-Prizes

15./16. Ski: Odling-Cup (DHO)

18./19. Curling: The King's House Trophy. — Bernische Skimeisterschaften

21. Nachtskispringen

21./22. Curling: Wyllis Shield

23. Ski: Polytechnic Cup (DHO)

25./26., 28./29. Curling: W. K. Robertson Tankard und President's Prizes; Hewitt-Cup

30. Jan./1. Febr. Schweizerische Curling-meisterschaften

Februar: 3., 4./5. Curling: Aarauer-Muni-Cup, Bühlmann-Cup

4. Nachtskispringen

6. Ski: Finnigun Cup (DHO)

8./9. Curling: Bernerhof-Kristall

Wetzikon

Januar: 22. Aula der Kanttonsschule: Trio Szabo/Erb/Weber

Februar: 4. Aula der Kantonsschule: Ensemble Ricercare

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wildhaus

Januar: Bis 25. Churfürsten-Skitage

14./15., 21./22. Curling: Queen-Anne-Preise, Acker-Trophy

28./29. Curling: Preis vom Toggenburg

Februar: 4./5. Curling: Churfürsten-Kanne

Winterthur

Januar: 14. Kirchgemeindehaus Oberwinterthur: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Marianne Stucki, Flöte

15. Stadthausaal: Liederabend Gérard Souzay, Bariton. Am Flügel: Dalton Baldwin, Klavier

18. Wohlfahrtshaus Rieter, Töss: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Albert Klinko, Horn; Iris Amati, Alt

19. Jan./23. Febr. Kunstmuseum: 20 Neuenburger Künstler

22. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Leslie Parnas, Violoncello

29. Volkshaus: Freikonzert. Leitung: Willi Gohl. Solist: Felix Zippel, Violine

Februar: 5. Stadthausaal: Guarneri-Quartett

6. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten

VON ROLL

Qualitätsprodukte
für den Hoch- und Tiefbau

Baumaschinen
Krane und
Förderanlagen

Armierungsstähle

Ablaufleitungen
aus Gusseisen, Stahl
und Kunststoff

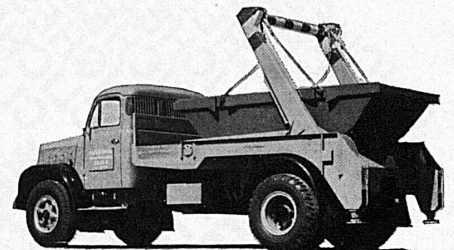
Schachtabdeckungen
Druckrohre
und Formstücke
aus Gusseisen

Heizkessel
Heizkörper und
Heizwände

535-1

VON ROLL AG. 4563 Gerlafingen

WIRZ KIPPER



Wenn von Kipper die Rede ist, meint man WIRZ-KIPPER. Die Popularität hat ihren Grund im logischen Aufbau und der Qualität dieser Pionierkonstruktion.

WELAKI, ein neues WIRZ-Produkt, erlaubt das Verladen, Kippen oder Absetzen ganzer Ladungen durch den Chauffeur allein.

Der WELAKI ist heute schon zu einer bekannten Erscheinung auf unseren Strassen geworden.

Der WELAKI vermeidet Stillstandzeiten. Die Rendite des Fahrzeuges wird bedeutend erhöht.

Zum Transportsystem mit WIRZ-WELAKI gehören Mulden und Behälter für die verschiedensten Einsatzzwecke.

ERNST WIRZ AG 8707 UETIKON TEL.051 741531
Kipper- und Maschinenfabrik

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengu»

Yverdon

Janv./avril. Saison du Théâtre municipal
Janvier: 14. Théâtre municipal: «L'Affaire des Poisons», de Sardou
23. Théâtre municipal: Ballet d'Ukraine «Pul's»
29. Récital J.-S. Benda, pianiste
Février: 6. Récital J.-S. Benda, pianiste

Zermatt

Januar: 11./25. Wedelkurse
11./12., 14./15. Curling: Veuve-Cliequot-Cup, Kurverein-Kanne
12., 19., 26. Eishockey-Meisterschaftsspiele
18./19., 21./23. Curling: Dr.-Zimmermann-Kanne, Dundee Kettle
24./26. 13. Ski-Skal-Cup
25./26., 28./29. Curling: Hugh-Robinson-Bonspiel, Monte Rosa Hotel Bowl
Februar: 1./2., 3. Curling: Mercedes-Benz-Cup, Zermatt-Thun
2., 9. Eishockey-Meisterschaftsspiele
4./5. Swiss Silver Curling Stone
6./8. Ski: 22. Internationales Gornegrat-Derby
7./8., 10./11. Curling: Sam Waterman Amsterdam Trophy, Bert-Candrian-Trophy

Zug

Januar: 14. Bühne 64: «Die kleinen Füchse»
16. Ziehung Interkantonale Landeslotterie

Zuo

Januar: 12. Albanas-Riesenslalom
16./19. Curling: Puf nair da la Crusch Alva, Imber-Fässle und Berliner Bär
26./27. Curling: Engiadina-Kessel und Coppa da Plaz
Februar. Curling: Gästeturniere und diverse Cups

Zürich

Konzerte und Theater

Jan./Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese und des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4

Jan./15. Febr. Theater am Hechtplatz: Märchennachmittage
Jan./April. Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Heddy-Maria Wettstein spielt Monodramen von Jean Cocteau und André Ransan (Freitag, Samstag)
Jan./24. Mai. Theater am Hechtplatz: Musical (Edi-Baur-Produktion)
Januar. Theater am Neumarkt: «Schwarze Komödie» von Peter Shaffer. – Bernhard-Theater: Georg Kreisler/Topsy Küppers. – Theater an der Winkelwiese: «Der Architekt und der Kaiser von Assyrien» von Fernando Arrabal (Dienstag–Samstag). – Bernhard-Theater: «Hänsel und Gretel», Märchenspiel nach Brüder Grimm (Mittwoch, Samstag). – Kindertheater Rosmarie Metzenthin, Hotel Waldhaus Dolder: «Die sieben Raben», Märchen nach Brüder Grimm (Mittwoch, Samstag, Sonntag)
11. Wengihof: Cabaret Rüblisalt
12. Tonhalle: Chorkonzert Arte antica. Leitung: Margrit Jaenike. Solist: Bill Miskell, Tenor
13. Schauspielhaus: «L'Escalier», de Charles Dyer (Galas Karsenty-Herbert). – Tonhalle: Klavierabend Mathilde Freitag
14. Schauspielhaus: «Fröhliche Geister» von Noël Coward (Schweizer Tournee-Theater)
14., 16., 17. Tonhalle: Jugendkonzerte. Leitung: Willy Gremlich
15. Tonhalle: Forumkonzert. Leitung: Fred Barth
17. Wengihof: Jazzkonzert Henri Chaix. – Tonhalle: Liederabend Fritz Etzensperger
19. Tonhalle: Kammermusik-Matinee. – Kirche Enge: Orgelrezital Erich Vollenwyder. – Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Nikita Magaloff, Klavier
20. Schauspielhaus: «Comme au Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert). – Zunfthaus zur Meisen: Duoabend Karl-Heinrich von Stumpf, Violine; Christoph Killian, Cello
21., 23. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solistin: Angelica May, Cello
22. Tonhalle: English Chamber Orchestra. Leitung und Solist: Daniel Barenboim
24. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Rudolf Stalder, Klarinette und Bassethorn

26. Tonhalle: Oratorienchor Zürich mit Solisten und Tonhalleorchester. Leitung: Willy Fotsch
28. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Werner Speth, Horn
29. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rato Tschupp. Solisten: Curt Conzelmann, Violine; André Lardrot, Oboe
30. Antoniuskirche: Geistliches Konzert. Zürcher Kantorei und Zürcher Berufsmusiker. Leitung: Dr. Richard Haselbach, Solisten
31. Tonhalle: Duoabend Walter Grimmer, Cello; Annette Weisbrod, Klavier
Ende Jan. Schauspielhaus: «Turandot» oder «Der Kongress der Weisswäscher» von Bertolt Brecht
Ende Jan./Febr. Theater am Neumarkt: «Gerettet» von Edward Bond
Februar: 1. Opernhaus: Premiere «Lohengrin» von Richard Wagner
1./28. Bernhard-Theater: «Der Lügner und die Nonne», Komödie von Curt Goetz (ausser 20.–23. Februar)
2. Tonhalle: Klavierabend Rolf Mäser
2., 4. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Erich Schmid. Solist: Yehudi Menuhin, Violine
3. Grossmünster: Konzert Pro Musica. – Schauspielhaus: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert). – Tonhalle: Guarneri-Quartett
5. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Yehudi Menuhin und Nicolas Chumachenko, Violinen
6. Tonhalle: Quartetto italiano. – Kongresshaus: Jazzkonzert Chris Barber
7. Tonhalle: Orchestre national de Paris. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Karl Engel, Klavier
9. Casino Zürichhorn: Komödie «Das Himmelbett». – Tonhalle: Vivaldi Players, Kammermusikabend
10. Kammermusiksaal: Celloabend Fritz Magg. – Kongresshaus: Ester und Abi Ofarim *Ausstellungen und Messen*
Januar: 8./12. Züsä: Internationale Rennwagenschau
Bis 12. Kunstgewerbemuseum: Walter Binder, Künstler und Lehrer
11. Jan./23. Febr. Helmhaus: Den-Haager Künstler
Mitte Jan./Ende Febr. Graph. Sammlung der ETH: Neue britische Zeichnungen,

Gouachen und Collagen (Ausstellung des British Council)
20. Jan./23. Febr. Kunsthaus: «Der Raum in der amerikanischen Kunst 1948–1968»
26./30. Zürcher Spreitenbach: Fachmesse für Bäckerei- und Konditoreibedarf
30. Jan./4. Febr. Züsä: Microtecnic 69, Internationale Fachmesse für Präzisionstechnik und Metrologie
Ende Jan./Anf. Febr. Kunstgewerbemuseum: Arbeiten der Teilnehmer am städtischen Lehrlingswettbewerb
Febr./März. Zoologisches Museum der Universität: Insekt-Expo
Feste und Folklore
Januar: 18. Kongresshaus: Volkstanzball *Sport*
Februar: 2. Internationales Rad-Querfeldein *Diverses*
Januar: 23./24. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: Studententag «Flammbare Textilien – die Verantwortung des Herstellers und des Vertreters»
Februar: 6./7. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: Studententag «Bargeldloser Zahlungsverkehr im Einzelhandel»
Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum. – Kunstgewerbemuseum Sammlungen: Museum Bellerive, Höschgasse 3. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauaufstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Zweissimmen

Februar: 8. Ski: Rinderberg-Derby

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prrière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

